

แบบฟอร์มการนำเสนอสรุปข่าวรอบโลกรายวัน

วันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๕๔
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวพันขวัญ มิ่งขวัญ
ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธภาพนานาชาติ
กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

เนื้อหาข่าว (หมวดทั่วไป)

น้ำท่วมอุทกภัยในเอเชีย

ผู้เชี่ยวชาญกล่าวว่า มวลน้ำก้อนใหญ่ได้สร้างความเสียหายมหาศาลให้กับแหล่งปลูกข้าวโดยรอบของเอเชีย รวมทั้งทำให้ราคาสินค้าประเภทอาหารสูงขึ้นและยังทำให้เป็นการเพิ่มความยากลำบากกับชาวนาผู้ซึ่งถือว่าเป็นกลุ่มคนที่ยากจนที่สุดของภูมิภาค

เจ้าหน้าที่แจ้งว่า นาข้าวราว ๆ ๑.๕ ล้านเฮกเตอร์ (๓.๗ ล้านเอเคอร์) ในไทย เวียดนาม กัมพูชา และลาว ได้รับความเสียหายหรือถูกถล่มอีกนัยหนึ่งคือ ได้รับความเสียหายจากอุทกภัยร้ายแรงที่สุดที่กระทบภูมิภาคนี้ในหลายปีที่ผ่านมา

พวกเขาบอกว่า สำหรับประเทศไทยซึ่งถือเป็นผู้ส่งออกข้าวรายใหญ่ที่สุดของโลก มีผู้เสียชีวิตจากน้ำท่วมครั้งนี้ ๒๓๗ คน และมีนาข้าวราว ๆ ๑ ล้านเฮกเตอร์ ประมาณร้อยละ ๑๐ ของพื้นที่ปลูกข้าวทั้งหมดได้รับความเสียหาย

ฝนที่ตกอย่างหนักในประเทศลาวและกัมพูชาได้ก่อให้เกิดความสูญเสียเมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมา และผู้เชี่ยวชาญยังกล่าวอีกว่า ปริมาณน้ำท่วมในขณะนี้ได้ระบายเข้าสู่สันดอนสามเหลี่ยมของแม่น้ำโขงในเวียดนาม ซึ่งเป็นแหล่งผลิตข้าวสำคัญของโลก ทำให้บริเวณนี้มีน้ำไหลบ่าเป็นที่สุดท้าย

ทางทิศตะวันตกที่ไกลออกไปน้ำได้ท่วมข้าวและพื้นที่เพาะปลูกในดินแดนที่เหมาะสมแก่การเกษตรของปากีสถาน ประเมินเป็นความเสียหายของประเทศเป็นมูลค่าเกือบ ๒ พันล้านเหรียญสหรัฐ

นางมาร์กาเร็ตตา วอห์ลสตรอม (Magareta Wahlstrom) หัวหน้าฝ่ายบรรเทาภัยพิบัติแห่งสหประชาชาติได้กล่าวในแถลงการณ์ว่า ภูมิภาคนี้ทั้งหมดต้องเผชิญกับปัญหาการขาดแคลนอาหารที่แพงขึ้นเนื่องจากผลผลิตที่มีศักยภาพได้รับความเสียหาย ความเสียหายรุนแรงมากในปีและคงต้องใช้เวลาสักพักหนึ่งก่อนที่ประชาชนจะสามารถกลับมาใช้ชีวิตได้ตามปกติได้

ความเสียหายจากอุทกภัยกลายเป็นความวิตกอย่างมากเกี่ยวกับผลกระทบเรื่องราคาข้าวในตลาดโลกตามโครงการใหม่ของรัฐบาลไทยที่จะรับประกันราคาข้าวซึ่งเกษตรกรจะได้รับสำหรับผลผลิต

ในขณะที่เวียดนามซึ่งเป็นผู้ผลิตข้าวส่งออกเป็นอันดับ ๒ ของโลก และในสันดอนสามเหลี่ยมทางแม่น้ำโขงทางตอนใต้ของเวียดนามก็เป็นแหล่งผลิตข้าวจำนวนครึ่งหนึ่งของประเทศเวียดนาม

สหประชาชาติกล่าวอ้างแหล่งข่าวของรัฐบาลเวียดนามว่า มีผู้เสียชีวิตจำนวน ๑๑ ราย บ้านเรือนของประชาชนอีกมากกว่า ๒๐,๐๐๐ ครัวเรือนถูกน้ำท่วม และพื้นที่ปลูกข้าวอีกราว ๙๙,๐๐๐ เฮกเตอร์ ที่ตกอยู่ในภาวะเสี่ยงในประเทศเวียดนาม

หว่อง ฮู เทียน (Vuong Huu Tien) เจ้าหน้าที่กรมควบคุมอุทกภัยในจังหวัดอันเกียง กล่าวว่าปีนี้ผลผลิตทางการเกษตรได้รับผลกระทบอย่างรุนแรงจากภัยน้ำท่วมเกินกว่าที่ได้พยากรณ์เอาไว้ ซึ่งในจังหวัดนี้เองได้มีการระดมกำลังทหารกว่าพันคนในการเสริมความแข็งแรงของเขื่อนกั้นน้ำ ให้ความช่วยเหลือด้านที่อยู่อาศัยของประชาชนให้มีความปลอดภัยมากกว่า

ในประเทศกัมพูชาเจ้าหน้าที่ระดับอาวุโสของกระทรวงเกษตรกล่าวว่า มีพื้นที่ปลูกข้าวมากกว่า ๓๓๐,๐๐๐ เฮกเตอร์ที่มีน้ำเอ่อล้นเข้าไป และพื้นที่กว่า ๑๐๐,๐๐๐ เฮกเตอร์ ได้รับความเสียหายไปเรียบร้อยแล้ว

หงิน ชูเฮ (Ngin chhay) กล่าวว่า ความเสียหายครั้งใหญ่หลวงนี้ส่งผลกระทบต่อปริมาณการผลิตข้าวปริมาณ ๓ ล้านตันในปี

ในประเทศกัมพูชาประชาชนเสียชีวิตกว่า ๑๖๐ รายจากอุทกภัยครั้งนี้ กัมพูชาส่งออกข้าวเพียงเล็กน้อยจากยอดการผลิตข้าวรวมทั้งหมดของประเทศ แต่พืชผลทางการเกษตรประมาณร้อยละ ๗.๕ ของผลิตภัณฑ์มวลรวมของประเทศ

ตามรายงานของแหล่งข่าวผ่านสื่อของรัฐเผยว่าสำหรับประเทศลาวเป็นหนึ่งในประเทศที่ยากจนที่สุดในเอเชีย ก็ได้รับผลกระทบเช่นเดียวกัน

ตามรายงานเผยว่าพายุหมุนเขตร้อนซึ่งพัดถล่มประเทศตั้งแต่เดือนมิถุนายนส่งผลให้มีผู้เสียชีวิตอย่างน้อย ๒๓ ราย ในประเทศและพื้นที่การเพาะปลูกได้รับความเสียหายกว่า ๖๐,๐๐๐ เฮกเตอร์

วู ต่ง ซวน (vo Tong Xuan) ผู้เชี่ยวชาญด้านข้าวชาวเวียดนามที่ประจำอยู่บริเวณสามเหลี่ยมปากแม่น้ำโขง กล่าวว่า สิ่งที่มีส่วนสำคัญ ที่ทำให้เกิดน้ำท่วมในปีนี้เป็นต้นตอคือฝนที่ตกอย่างหนักผิดปกติในประเทศไทยและลาวซึ่งทำให้มีการระบายน้ำลงสู่แม่น้ำโขง

ผู้เชี่ยวชาญยังกล่าวเพิ่มเติมอีกว่า การขยายเขื่อนบริเวณสามเหลี่ยมปากแม่น้ำโขง ทำให้เกิดปัญหาเพิ่มมากขึ้น และบุย มิน ตัง (Bui Minh Tang) นักอุทกนิยมนิเวศวิทยา กล่าวว่า “พวกเขาป้องกันน้ำในบางพื้นที่แต่เป็นการกระตุ้นให้เกิดน้ำท่วมในที่อื่น ๆ”

เวียดนามนิวส์ (Vietnam News) หนังสือพิมพ์รายวันภาคภาษาอังกฤษของรัฐบาลพรรคคอมมิวนิสต์ได้รายงานว่แต่เพียงจังหวัดดอง ทาป (Dong Thap) เพียงจังหวัดเดียวก็เสียหายเป็นมูลค่าถึง ๒.๗ ล้านดอลลาร์สหรัฐ เข้าไปแล้ว

วู เทียน ก่อง (Vu tien Quang) ผู้เป็นสมาชิกสภามาชวานาในจังหวัดกล่าวว่า อุทกภัยในครั้งนี้สร้างผลกระทบต่อชีวิตความเป็นอยู่และผลิตผลทางการเกษตรของชาวไร่ชาวนาในอำเภอของเราอย่างมากโดยเฉพาะอย่างยิ่งการขาดแคลนน้ำดื่มและกระแสไฟฟ้า

ที่มา : <http://af.reuters.com/article/worldNews/idAFTRE7911NK20111002>

ผู้ตรวจทาน นางสาวสิรินดา จันทร์รักษ์ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ